

Bermannstadt, den 24. Jebruar 1866.

Ericheint jeden Samstag.

Preis ohne Beilage :

Halbjähr. in loco fl. 2.-Mit Poftverfend. fl. 2.30

Preis mit der Beilage: Salbjähr. in loco fl. 3 .-Mit Boftverfend. fl. 3.30

Mit Bufendung in loco halbjährig 20 fr. mehr.

# Siebenbürgische Zeitschrift

## Handel, Gewerbe und Landwirthschaft.

Inserate aller Art wers ben in ber Buchbruckerei des Josef Drotleff (Fleischergaffe Mr. 6), bann in Bien, Samburg und Frankfurt a. M. von Haasensenstein & Vogler aufgenommen.

Berantwortlicher Redacteur: Peter Josef Frank

1 Sieb. Kübel = 1½ öftr. Megen. 1 " Eimer = ½ öftr. Eimer. 1 Joch = 1600 Quadrat-Alafter

1 öftr. Bentner = 112 Boll-Bfund. 21/4 öftr. Bfund = 1 Ota. 1 Biafter = 9 Reufr. = 40 Bara.

Inferate= Preife: für den Raum. einer 3mal gespaltenen Garmondzeile bei einmaliger Einichaltung 5 ft., bei 2maliger 4 ft., bei 3maliger 3 ft., außerdem 30 ft. Stempelgebuhr fur jebe Ginschaltung. Großere Inserate nach Larif billiger.

inumerirt: In Mediasch bei herrn Joh. Hedrich; in Schäßburg bei herrn C. J. Habersang, Buchhändler; in Szaß-Regen bei herrn Johann G. Kinn, Rausmann; in Mühlbach bei herrn Sam. Winkler, Lottotollettant; in Klausenburg bei herrn J. Stein, Buchhändler; in Bistrik bei herrn C. Schell, Lehrer; in Kronstadt bei herrn Haberl & Hedwig. Man pränumerirt:

### Effecten- und Wechselcourse.

Benennung ber Effecten	Samstag Montag 17 19	Dienstag Wittm. 20 21	Donner- ftag 22 23	Đ.
5% Metalliques	62.05   61.70	61.75 61.95	61.85 61.90	seric 1866.
5% National-Anlehen	65.05   64.90	64.90   65.—	64.90   64.90	-
Bantactien	749.— 744:—	744.—  744.—	741 741	gebr.
Creditactien .	148.40   144.50	145.10 145.80	146.40  145.50	
Staats-Anlehen 60er	81.45   80.35	80.60   81	80.90   80.70	18 83 18 83
Siebenb. Grundentlaft Obligat	62.60   62.30			iter
Silber Double	101.60  102.20	102 102	102 102	Defter Dom
London	102.50   103.—	102.80  102.75	102.65 102.50	\$10
Dufaten	4.89 4.91	4.90 4.89 1/2	4.90   4.90	

Börfenbericht 18. Kebr. 1866.	Benennung ber Effecten	Ein- gezahlt	Dienst. 18
998	Befter Commercialbant .	500	
100	" Sparkaffa	63	1077
ebr.	Ofner "	-1	445
30 (%)	Befter Balgmilble	500	1055
18. 18.	Pannonia Dampfmuhle	1000	1565
îter bon.	1. Ofner.	450	618
Defter Dom	Ungar. Uffekuranz	315	475
3	Bannon. Rudverficherung	210	270
	Lofonezer Gifenbahn	3.4	T —

	1 Siebenbürger Rübel = 11/2 Metzen							
Markt: Preife	Weizen	Roggen	Gerfte	<b>Safer</b>	Rufuruß			
F	-	Rreuzer	in öfterr.	Währung	1- 4			
hermannftadt .23 Feb.	560-600	400-		150-170	320-340			
Mediasch 22. "			_	160	320-332			
Rronftadt 16. "	477-600	360-380	276-320	150-156	342			
Broos 17. "	495—510	300-315	F	189-195	270-285			

#### Menestes.

Rronftadt, 21. Febr. Die Erganzungswahlen für die hiefige San-Stoistudt, 21. Hebt. Die Erganzungsvonzien jur die gierige gandels und Gewerbekammer find beendigt, das Kesultat derselben ist solgendes: Gewählt wurden in die Handelsefettion, zu Rathen: Die Gerren Joh. Friedrich Bömches, Iohann G. Ioan, Theodor Th. Tschurku, Karl Iekelius, in Kronstadt, Adolf Stoffel in Hermannstadt, Karl Nußbächer in Bistrip. Zu Ersamannern: Die Herren A. E. Popp, Friedrich Stenner, Karl Fabritius der Kunger. Kahel Vrouschen in Kronskat. der Jungere, Lobel Aronfohn in Rronftadt.

In die Gewerbefektion: Bu Rathen: Die Geren Daniel Sohr, Beber in Schäfburg, Joseph Sain, Zimmermeister in Germannstadt, Friedrich Fluger, Rothgeber in Biftris, Michael Scherg, Tuchmacher in Kronstadt, Christian Borr, Raschmacher in Kronstadt. Bu Ersahmännern: die geren Johann Borr, Tischer und Karl Thomas, Tuchmacher in Kronstadt.

& Sermannftadt, 23. Februar. Unfer Martt blieb auch im Laufe dieser Woche, mit Cercalien besonders in Weigen schwach besucht, die Preise blieben jedoch diefelben, weil durch die starken auswärtigen Mehl-Preise blieben jedoch dieselben, weil durch die starken auswärtigen Mehl-Transporte auch der Bedarf und die Nachfrage immer eine geringe ist. Es scheint denn doch als wenn von **Weizen** nicht viel Borathe am Kager sich befänden, er varirt zwischen 5 st. 60 fr. bis 6 st. **Halbstrucht** gute Sorte, 4 st. 80 fr. bis 5 st. **Rorn** unbedeutend am Plase, würde gern mit 4 st. gekauft. Hat wieder nachgegeben, und konnte mit 1 st. 50 kr. bis 1 st. 70 fr. kaum an Mann gebracht werden. **Aukurus** dagegen hat etwas angezogen, und ging nicht unter 3 st. 20 fr. beste Sorte auch mit 3 st. 40 kr., auch Schweinefett sür den Export stand heute schon mit 28 st. pr. Etr. besto billiger ist das Fleisch, um 5 bis 6 kr. pr. Pfund zu haben. Im Ganzen berricht in unsern Geschäftisleben eine bedeutende Kaubett. berricht in unferm Gefchäftsleben eine bedeutende Flaubeit.

(-r.) Mebiafch, 22. Februar. Unfer heuriger Fasten- ober Frühlingsjahrmartt zeigt durch alle Theile bes Handels eine große, durch ben außer-

ordentlichen Geldmangel hervorgerufene Flauheit und drudende Lage; der am 19 und 20 abgehaltene Biehmartt mar mittelmäßig besucht, und der Breis des Biehes durchaus nicht hoch; so konnte man das Paar der größten und schönsten Ochsen mit 175 fl. bis 185 fl., das der mittlern mit 160 fl., das der geringer schönen mit 145 fl. bis 150 fl., und das der schlechtesten und kleinsten aber jajonen mit 145 st. vis 150 st., und das der schlechtesten und kleinsten aber fetten mit 70 st. vis 80 fl.; dann das Paar vierjähriger schöner Ochsen mit 84 sl., ein einjähriges Kalb mit 8 sl., eine fette weiße Kuh ohne Kalb mit 24 sl. dis 30 sl., und mit dem Kalbe um 30 sl. dis 32 sl., eine mäßige Büffelkuh mit 18 Gulden ö. W. ankaufen. Auch die Preise der Pserde waren niedrig; so ist ein Hengst (der theuerste) mit 110 sl., ein Wallach mit 100 sl., eine Stutte mit 85 sl., eine andere mit 65 fl. dann eine andere mit 50 sl. verkauft worden, ohne die minder schönen mit 24, 30, 40, Gulden hier ansübren um mollen

Die heutige Cerealien-Bufuhr ift mittelmäßig, und an Weizen und Korn ein fühlbarer Mangel. Die andern zu Martte gebrachten Fruchte finden Durch Die Unwesenheit fremder Raufer einen überaus rafchen Abfat. Der Mais ift mit 3 fl. 20 fr. bis 3 fl. 32 fr., Hafer mit 1 fl. 60 fr., Hauffamen mit 3 fl. Fisolen mit 3 fl. 40 fr. bis 3 fl. 60 fr. Erbfen mit 3 fl. 40 fr., Erdäpfel mit 1 fl. 12 fr. Ruffe mit 4 fl. und gedörrte Pflaumen mit 4 fl. 80 fr. per Siebenburger Rubel verkauft worden. Die Maß Schmalz

toftet 80 fr.

Der Handel mit Manufakten und Fabrikaten liegt ganz darnieder, und von den zugeführten Waaren haben sehr wenige Absat gefunden. Die Manufacturisten aus Hermannstadt, Neumarkt, Agnethlen, Schäßburg, Birthälm u. s. w. führen laute Alagen über den sehr schleckten Absat ihrer Waare, so wie über die Geringfügigkeit ihres Erlöses. Den Schwerpunkt des heutigen Handels sindet man in dem starken Absat der von Fogarasch zugeführten ausgearbeiteten Schaffelle. Beinhandel, volltommene Stagnation.

— g — Broos, 17. Februar. Die Cerealienpreise behaupten sich an diesem Wochenmarkte in nachfolgender Weise: Weizen 4 st. 95 tr. die 5 st. 10 tr. Halbrucht 4 st. 20 tr. die 4 st. 80 tr. Noggen 3 st. die 3 st. 15 tr. Kukurut 2 st. 70 tr. die 2 st. 85 tr. Hafter 1 st. 89 tr. die 1 st. 95 tr. der Siebenbürger Rübel. Die Zusuhr war der Nachstrage nicht entsprechend. Schon um 11 Uhr Wormittag war Halbrucht und Roggen ganz bergriffen Das Meiste wurde ins Oberland versährt. **Rartosfeln** wurden der Kübel mit 70 fr. gekauft. Während Kartosfeln über Bedarf zu Martte gebracht werden, vermist man die **Hilsenfrüchte** und dürsten gerade dies Fastenspeise jeht zu guten Preisen Absah sinden. Frische **Butter** kostet pr. Maß 80 fr.; **Ruhmilch** 12 fr. und **Büsselmilch** 20 fr. und **Eier** nach Bedürsniß, 1 fr. das Stück.

#### General-Versammlung des Hermannstädter Vorschuß-Vereines.

Um 18. Februar I. 3. Nachmittags 3 Uhr fand in bem Situngsfaale ber Stadt-Communität, die Generalversammlung bes Vorschußvereines statt. Der Vorstand eröffnete dieselbe nach Eintreffen bes t. Commissars Herrn Bürgermeister Abolf Gibel mit nachstehender Ansprache:

#### : Löbliche Generalversammlung!

"Angeregt von Männern, welche bas vorhandene Bebürfniß, insbesondere die Nothlage unjeres Gewerbestandes erkannten und mit ficherem Blide die geeigneten Mittel zur Abhilfe zu finden wußten, ist unser Berein vor furzer Zeit — im April 1864 ins Leben gerufen worden; ber im Allgemeinen höchst ungunftigen Beitverhaltnife ohngeachtet hat ber Berein fich gebeiblich entwickelt und bereits solche Resultate erzielt, bag wir mit voller Befriedigung auf die Gebahrung des abgelaufenen Jahres zurückbliden können. Es bedarf baber wohl feines weitern Beweises bafür, bag biefes Unternehmen ein zeitgemäßes und nütliches ift, ba ber untrüglichste Werthmeffer, ber practische Erfolg, für ben Berein spricht. Wenn wir erwägen, daß wir biesen Berein mit eigener Kraft, mit an sich geringen Mitteln, ohne alle äußere Silfe, ins Leben gerufen haben, und die bereits erzielten Refultate überblicken, muß uns wohl berechtigter Stolz, und erneuertes Bertrauen in die eigene Rraft erfüllen und uns ermuthigen, in Nothlagen nicht zu verzagen und auf äußere Hulfe zu warten, sondern mit frischem Muth und eigener Kraft und felbst zu helfen.

Ich bin so frei, nunmehr den Ausweis über die Gebahrung der Bereinscasse im Jahre 1865 der löblichen Generalversammlung mit dem Bemerken vorzulegen, daß die Jahresrechnung und die Geschäftsbücher des Vereins von den Herren I. Fr. Thallmaher, Carl Zerbes und Michael Orend als Prüfungsscommissären eingehend geprüft und vollkommen richtig befunden worden sind. Den genannten Herrn Brüfungsscommissären, welche trot ihrer vielen anderweitigen Geschäfte sich dieser Mühewaltung auf das bereitwilligste unterzogen haben, erlaube ich mir den

Dank bes Bereines auszusprechen.

Kaffarest vom Jahre 1864

Laut des vorliegenden Geschäfts-Ausweises betragen im Jahre 1865 die Ginnahmen ber Bereinscasse:

2.	Einschreibgebühren neuer Wätiglieder .	162	11		11
3.	Einlagen ber Mitglieder eingezahlt .	3115	- 11		"
	aufgenommene Darlehn	178918		68	"
5.	rückgezahlte Vorschüffe	156301	,,,	33	9)
6.	Zinsen und Provisionen	7218	,,	13	11
	Binfen von Grundentlaft-Dbligationen	146		47	
8.		3	"	41	"
	Summe ber Einnahmen	349920	fl.	1	fr.
1	Ausgaben:				714
1.	Borschüffe an Bereinsmitglieber.	238554	fl.	15	fr.
2.	rückgezahlte Darlehn	94141	,,,	91	"
2	Mutant han Girundent Dhlia 6000 fl	4365			

4.	Binsen	Ver	gütung	dafür			- A	32	,, 55	"
5.	Binfen	für	Einlag	en bei	: M	itgliebe	r	16	,, 57	**
6.	Binfen	für	Darlet	n .		٠.	10 10	4537		
	Regieto			14.				63	, 43	,,

Summe ber Ausgaben 341711 fl. 16 fr

4054 fl. 99 fr.

#### Vermögensstand.

#### Activ - Bermögen:

1.	Raffabaarschaft	8208	fl.	85	fr.
2.	Borfchuffe bei Bereins-Mitgliedern	114362			
	Grundent.=Obligationen 6000 fl.	4365			
4.	Zinsen für Grunbentlast=Obligationen	146	"	47	,,
		105000	~		~

#### Paffiva:

1.	aufgenommene T	arlehn	•		. 1	16612	fl.,	74	fr.
2.	Binfen für Darl	ehn .:		,		790	٠,,	30	
3.	Einlagen ber M	itglieber			0.00	6823		-	
4.	Binfen für Ginlo	igen .				300	"	40	
	·	(1) (1)	Buf	amme	n 13	24526			
worna	ch sich mit Ende	des Jahr	res 1	865	ein r	eines s	Acti	v=V	er=
mögen	zeigt mit	7	•			2556			
der bo	orjährige Refervef	ond mit		.00	. 23	731	,,	29	,,
abgere wovon	echnet zeigt sich ein 1. jedoch noch ein	in Reinge ige Bern	winn saltun	mit asfost	en 2	1825 u best	fl. reite	41 ո ք	fr.
werbei	n.				, a		30	9	
	On matchiam Ma	Sa Finds Sa	w /64		Ou aux	ما مدیکه	മന	!	

In welchem Maße sich ber Geschäftsverkehr bes Bereins in diesem Jahre erweitert hat, läßt sich am besten ersehn, bei Bergleichung des Gebahrungs-Ausweises vom Jahre 1864 mit dem vorliegenden Ausweise.

3m Jahre 1864 betrugen die Gesammt-Cinnahmen:

64458 fl. 53 fr. jett 349920 fl. 1 fr. Die Ausgaben: 60403 fl. 54 fr. jett 341711 fl. 16 fr. mithin mehr als das fünffache der im Jahre 1864 ausgewiesenen Beträge.

Im Laufe bes Jahres sind Vorschüffe an Bereins-Mitglieber ausgegeben worden im Betrage von 238554 fl. 15 fr. von welchen am Jahresschluße noch 114362 fl. 82 fr. bei 155 Bereinsmitgliedern statutenmäßig sichergestellt aushaften.

Auch in biesem Jahre war die Gebahrung des Bereins eine durchaus günstige, indem — Dank dem umsichtigen Borgange des Ausschußes der Berein keine Berluste zu beklagen hatte, indem der Credit des Bereins, wie der vorliegende Gebahrungs-Ausweis darthut, sich immer fester begründet hat, und der Bereins-Ausschuß zu jeder Zeit über ausreichende Geldmittel versügen konnte, um allen Ausorderungen zu genügen, indem endlich die Zahl der Bereins-Mitglieder, welche am vorigen Jahresschluß 124 betrug auf 220 gestiegen ist.

Die Gelegenheit, welche unser Berein Jedermann bietet, auf jede kurze Frift, sogar auf einen Monat, Gelder nutsbringend anlegen zu können, hat bei der, unsern Gläubigern jederzeit bewiesenen strengen Bünktlickeit bereits dahin geführt, daß viele unserer Mitbürger alles entbehrliche Geld — welches bisher oft Monate lang todt im versperrten Kasten lag — mit Beruhigung der Bereinscasse zudringen, indem sie mit voller Sicherheit darauf zählen können, dieses Geld dann, wenn sie es benöthigen, auch pünktlich und austandlos zu erhalten. In demsselben Maße, als unser Berein an Ausbehnung gewann und dadurch auch die Ausprüche an die Bereinscasse zumahmen, mehrten sich auch die Zuslüße, so zwar, daß wir jeder Zeit in der angenehmen Lage waren, jedem von unsern Bereins-Mitgliedern an die Bereinscasse gestellten Auspruch selbst in namhaften Summen genügen zu können.

Wenn wir bedenken, welche Geldnoth vor kurzer Zeit noch in unserer Stadt herrschte, wie mit schweren Opfern der Geldbedürftige sich eine augenblickliche Aushilse verschaffen konnte, wie mancher Gewerbsmann die günftige Gelegenheit zum Ankauf von Rohstoffen versäumen mußte, weil er kein Geld zu annehmbaren Bedingungen beschaffen konnte, und wie Mancher, zur Aufnahme zu theurer Gelder gezwungen, in kurzer Zeit zu Grunde gegangen ist — so kann es uns wohl nur mit voller Befriedigung erstüllen, daß wir hier mit kleinen Mitteln, aber mit vereinten Krästen ein Institut gegründet haben, welches sich in kaum mehr als anderthalb Jahren so consolivirt hat, daß es sedem unserer Mitbürger — nicht nur heute, sondern auch disher schon — die Gelegenheit dietet, zu jeder Stunde das benöthigte Baargeld unter verhältnißmäßig billigen Bedingungen sich zu verschaffen, ein Institut, welches schon bisher auch den nahmhaftesten Geldanforderungen jeder Zeit entsprechen könnet und in Zukunst wohl

Bufammen 127083 fl. 14 fr. | ebenfo leicht wird entsprechen können.

Und so schließe ich benn meinen Rechenschaftsbericht, mit bem Wunsche, daß unser Berein immer fräftiger gebeihe und immer schöner sich entfalte."

Nach Bortrag bes Rechenschaftsberichtes wurde zur Tages=

ordnung geschritten.

Als erster Gegenstand berselben erwähnt der Vorsitzende die Bestimmung der Höhe des Betriebs-Capitales für die kommende Verwaltungsperiode. — Die Versammlung einigt sich nach kurzer Verhandlung dahin, daß dem Ausschusse ein Eredit von

200,000 fl. zu bewilligen fei.

hierauf zum 2. Berhandlungsgegenstand übergehend beantragt ber Director die Bewilligung einer Remuneration für die Cassabeamten des Bereines, welche einer solchen wegen der muhfamen und zeitraubenden Befchafte, welche ihre Stellung mit sich bringe, in vollem Mage wilrdig feien. — Diefer Antrag wird einhellig von den Anwesenden angenommen, ebenso bie vom Vorstande beantragte Ziffer, nemlich 600 fl. für den Cassier, 200 fl. für ben Controllor. — Außerbem wird ben Raffabeamten für das kommende Berwaltungsjahr eine Remuneration in berselben Höhe zugesagt. — Als ben Cassabeamten, die mahrend ber Berhandlung biefes Gegenstandes sich entfernt hatten, bas Resultat derselben burch ben Bereinsbirektor bekannt gegeben wurde, erhob sich ber Cassier Carl Friedrich Jikeli, dankte in seinem und im Namen bes Controllors Schochterus für die ihnen erwiesene Anerkennung, erklärte aber zugleich, daß beibe auf biefe Remuneration ju Bunften bes Refervefondes bes Vereines Bergicht leisten. Gin lautes Soch folgte Diefer Erklärung, wie auch der Meußerung des Bereins-Directors, welcher erklärte, daß er sowie der Schriftführer ebenfalls von ihren statutenmäßigen Ansprüchen auf Entlohnung zurücktreten und auf alle und jebe Remuneration verzichten.

Nach Erledigung dieses Gegenstandes brachte der Vereinscassier den von ihm bereits angemeldeten Antrag auf Errichtung

eines Penfionsstatutes vor. Derselbe lautete:

#### Löbliche Generalverfammlung!

"Der über das verstoffene Jahr Ihnen vorgelegte Rechenschaftsbericht spricht in seinen für unseren jungen Berein nicht unbedeutenden Summen das allgemeine und immer steigende Bertrauen aus, welches wir in dieser kurzen Zeit errungen zu

haben uns freuen durfen.

Wenn nun biesem gegenüber die möglichst sorgame Aufmerksamkeit, mit welcher der Ausschuß die angesuchten Borschüsse bewilligte, die in unserer Rechnung dargelegte Sparsamkeit in den Regies und Verwaltungskosten und die durch diese erzielten Resultate in dem bisher erreichten reinen Activ-Vermögen auch gleich die Beweise liesern, daß wir diese uns zu Theil gewordene Vertrauensbezeugung vollkommen verdienen, so dürsen wir doch auch nicht verkennen, daß die großen von uns nicht erwarteten Geldzuslüße, in der heutigen nicht nur bei uns, sondern im ganzen Reiche allgemeinen Geschäftsstockung, zum großen Theile ihre begründete Ursache haben.

Wir hoffen und wünschen aber alle, und zwar sehnlichst, baß dieser gedrückte Geschäftszustand einem regeren belebenderen weiche, wodurch manches Capital, welches heute bei eingesschränkterem Geschäftsbetriebe hier mußig lag, bort mit sicherem Erfolge bisherigen Speculationen nicht zugewendet werden konnte, und baher auf kurze Zeit bei uns sicher angelegt wurde, zurücksgenommen und seiner früheren Geschäftsbestimmung zugeführt

werben dürfte.

Gegen solche und ähnliche, durch welche Beranlassungen immerhin hervorgerusene Zeitverhältniße, welche die Zurudziehung der bei uns erliegenden Capitale zur Folge haben könnten, unser im wohlverstandenen allgemeinen Interesse errichtetes Institut möglichst sicher gestellt sehen zu können, halte ich für eine gebotene Nothwendigkeit, das in den Einlagen und dem reinen Activ-Vermögen bestehende Stammvermögen des Vereines, welches Ende Dezember 9 Tausend betrug, während das fremde Capital sich auf 116 Tausend belief, durch weitere Zuslüße zu vermehren

und zu erhöhen, damit bieser unausstündbare Stammfond bes Bereines eine erhöhtere und dem fremden bei uns anliegenden Capitale gegenüber entsprechendere Summe repräsentire, welches ich durch ein für unsere Bereinsmitglieder zu errichtendes Pensionssoder Renten-Bersicherungs-Institut erreichen zu können überzeugt bin.

Ein folches Institut ift, so wie unfer Borschuß-Berein, ein allgemeines Bedürfniß ber heutigen Zeit, mas bie vielen mit lohnendem Erfolge thätigen Lebens-Affecurangen beweisen. Indem wir nun biefem Bedurfniffe Rechnung tragen, unferen Mitburgern die ihnen gewiß erfreuliche Belegenheit bieten, nach Maßgabe ihrer Kräfte burch verhältnißmäßig geringe Beiträge fich im Alter vor Nothdurft schützen zu können, sichern wir ihren Wittwen zugleich Benfionen zu, die diesen die schwere Aufgabe ber nöthigen Erziehung und Heranbildung ihrer vaterlofen Waifen zu erleichteren berufen find, schaffen burch einen folchen Benfionsfond dem Vorschuß-Vereine ein mit der Zeit immer steigendes, bei ihm ruhig erliegendes unauffundbares Capital, helfen bem Fonde des Benfionsinstitutes mit dem einträglichen guten Geschäfte bes Borfchnß-Bereines burch bie Zuführung jenes reinen Erträgniffes, welches als Dividende unter die Bereinsmitglieder ju vertheilen gewesen mare, bei vorsichtiger Gebahrung zu erfreulichem Wachsthum, mahrend burch die statutenmäßige Solibarhaft ber gefammten befannten Bereinsmitglieber, benen gegenüber bas Benftonsinstitut mit feinem Fonde nur als Gläubiger eintritt, bie unter allen Eventualitäten vollkommenfte Sicherftellung diesem Fonde geschaffen und geboten ist; wobei noch weitere Berücksichtigung verbient, daß die lebenden Bereinsmitglieder, welche dieses Bermögen zu beforgen und die Pensionen der Wittwen- und Baisen ihrer verstorbenen Mitburger auszuzahlen haben, im eigenen Interesse für die bestmöglichste Berwaltung biefes Fondes zu forgen angewiesen sind, damit einftens ben Ihrigen die größtmöglichste Unterstützung daraus erwachse.

Lebens-Affecuranzen bilden heute einen bebeutenden Industriezweig, und schaffen in ihrer emsigen gewandten Thätigkeit aus unserem Lande namhafte Summen hinaus, die den hoch über uns stehenden Industriestädten unseres Reiches bei ihrem beflügelten industriellen Aufschwung zur immer siegreicheren Concurrenz gegen die unsrige dienstbar werden.

Ich will mir nicht einbilden, dieser bereits mächtigen Strömung hemmend entgegen treten zu können, und mich dahernur bestreben durch unser zu errichtendes Institut wenigstens einen Theil dieses von uns auswandernden Geldes hier zu beshalten und unserer Industrie zuzuführen, bis es uns auch mit diesem Institute, gleichwie mit unserem Vorschuß-Vereine gelingen wird, das Vertrauen unserer Mitbürger auch hiefür zu gewinnen, und es dadurch einer gedeihlichen immer größere Dimensionen annehmenden Entwicklung entgegen zu führen.

Bünschend, daß die löbliche Generalversammlung meine hier ausgesprochene Ansicht theile, dieser beipflichte, und dadurch derselben Lebensfähigkeit gebe, stelle ich den Antrag: Sie wolledie Errichtung eines Bensions oder Renten-Bersicherungs-Institutes beschließen, ihrem Ausschuße dessen weitere Berathung übertragen, welcher auf Grund dieser Berathungen hiefür die Statuten entwersen und biese der nächsten Generalversammlung zur Annahme vorlegen möge."

Dieser Antrag wurde einstimmig angenommen. Sodann wurde zur Neuwahl der Vereinsbeamten, so wie des Ausschußes geschritten, und das Ergebniß des Scrutiniums war, daß alle ohne Ausnahme wieder gewählt wurden. Es ist dieß der sicherste Beweis und die laute Anerkennung für die Vertrauenswürdigkeit, und ausopfernde Thätigkeit aller dabei Vetheiligten.

Wir schließen diesen Bericht, mit ber gegründeten Hoffnung, daß die nächste Generalversammlung abermals willkommene Geslegenheit finden werde, sich von der gesunden Weiterentwicklung unseres Borschuß-Bereines zu überzeugen.

#### Petroleumgas.

Ueber seine Erfindung, aus Petroleumrudständen Leuchtgas zu bereiten, schreibt Dr. Hirgel an die D. Ind. 3tg. daß er jett mit ber Sache vollständig im Reinen und vom Resultat selbst überrascht sei. Auch sei die Sache kein Problem mehr, benn er mache alle Tage Gas in dem Apparat und beleuchte seine Fabrik zu Plagwitz auf bas brillanteste bamit. Der Apparat zur Erzeugung von Leuchtgas aus Petroleumrückstänben ist so klein und einfach, daß er sich leicht in jedem Waschhause mit anbringen läßt. Gin Apparat, in welchem man in je einer Stunde 200 Rubitfuß Leuchtgas, welche mindeftens 600 Rubitfuß gewöhnlichen Steinkohlengases entsprechen, barftellen kann, nimmt nicht mehr Raum ein, als eine Kochmaschine, hat eine einsache Feuerung für Steinkohle ober Coce, bedarf keiner mechanischen Kraft zum Betrieb, kein Ruhlwasser, keine Conbensations-Apparate und Reinigungs-Apparate, sonbern liesert ohne Weiteres aus ben Petroleumrückftanden ein reines, zum Brennen geeignetes Gas, von welchem 1000 Rubifsuß noch nicht zwei Thaler kosten. Dabei erhalt man burchaus kein Nebenprodukt, selbst nicht bei ungeschickter Behandlung des Apparats, sondern nur Gas. Wegen seiner Ginfachheit ist ber Apparat sehr bauerhaft und außerdem ist die Gasbereitung in bemfelben Lokal total ungefährlich. Man braucht nur eine Stunde, um den Apparat anzuheizen und kann dann die Gasbereitung beliebig lange fortsetzen. Gin solcher Apparat, in welchem per Stunde 200 Rubiffuß Gas erzeugt werden können, kostet nur 120 Thaler ohne Gasometer und Verbindungsrohre und eignet sich namentlich zur Gasbereitung in einzelnen Saufern ober Fabriten. 'Bemerkenswerth ift noch, daß Sirgel nur die fleinften Gin-Rubitfuß-Brenner benutt, die er fich verschaffen konnte und mit denfelben Flammen erhalt, wie biejenigen, welche Bier-Anbitfuß-Brenner mit Steinkohlengas geben; aber die Flamme seines Gases hat keinen blauen Fluß, wie die bes Steinkohlengases, sondern ift schon von ber Deffnung ber Brenner an leuchtend und weiß.

#### Berichiebenes.

\* Lubwig von Huttern, Kronftabter Stadtingenieur ftarb am 12. d. M. Die Kronftabter Zeitung berichtet, daß fich mehrere Concurrenten um die erledigte Stelle bewerben, und plaibirt für den bortigen Techniker Herrn Beter Bartesch; sie ist ber Meinung, daß man zwar ben tüchtigsten Mann woher immer, wo man ihn finbet, nehmen muffe, es aber ber Stadtgemeinde nur zur Ehre und zur Freude gereichen murbe, wenn man einen Sohn Rronftabts fanbe und mahle, ber ben

Unforderungen entspricht.

\* .(Gewerbvereinsgebäude.) In Folge des aus= geschriebenen Concurses wurden für den Umbau des hiefigen Sachs von Hartened'schen Hauses zu einem entsprechenben Bewerbe=Bereinslocale von hiefigen 3 Baumeistern fünf verschiedene Plane eingereicht. Gine Commission wurde behufs Zuerkennung bes Preises niebergefett; biefelbe besteht Seitens bes Bereinsausschuffes aus den herren Gifenhandler Iteli, Baumeifter Bain, Privatingenieur Frant, Seitens ber f. f. Baubirektion aus den Herren Dietrich und Seifried, so wie dem Stadtingenieur Herrn Hermann. Alle fünf Plane sind so vorzüglich, daß es der Commission gewiß schwer fallen wird, den Preis zuzuerkennen.

\* (Weinhandel.) Nach bem Jahresberichte ber Debenburger Handels- und Gewerbefammer beläuft fich bas Jahreserträgniß an Bein im Kammerbezirke auf 5 Millionen Eimer. Hiebon werben ungefähr 1 Million Gimer theils in die übrigen Brobinzen ber Monarchie, theils ins Ausland ausgeführt.

\* (Reue Aussichten.) Herr Somerset-Beaumont ist soeben wieber aus England in Wien eingetroffen und soll bem Handelsminister eine Reihe von Borschlägen englischer Capitalisten und Industrieller überbringen, welche sich an den bevorstehenden großen Unternehmungen in Desterreich zu betheiligen beabsichtigen.

#### Fragen.

(B.) 1. In ausländischen Blättern findet man nicht gerade selten Anfragen verschiebenen Inhaltes, die, wenn sie von Bebeutung scheinen, von ber Redaction ober einem Mitarbeiter beantwortet werben, eine Sitte, welche nicht unwesentlich zur Belehrung ber Leser beiträgt. Es ware gar nicht übel, wenn wir biefelbe auch bei uns einführten, ba uns nur baran liegen kann, geistigen wie materiellen Fortschritt in aller Weise zu be= fördern. Als ein kleiner Beitrag in biefem Sinne biene

Folgendes.

Man hat in neueren Zeiten manche nicht unwesentliche Berbesserungen gemacht in ber Zubereitung ber Speisen. Noch aber will bei uns — im Practischen wenigstens — bavon kaum etwas: verlauten. Ich erlaube mir baber, Männer, welche von jenen Fortschritten Kenntniß haben und davon geeignete Anwenbungen sahen vielleicht auch selbst einige gemacht haben, im Intereffe des allgemeinen Wohles zu bitten, sie mögen dem lefenden Publicum von demfelben Nachricht geben und zwar recht eingehende (selbst mit Inbegriff erleichternder ober Holzsparender Beizeinrichtungen), bamit bieselben enblich Eingang finden und nachgeahmt werden. Denn es ist boch nicht gut, daß Gelehrte wie Praktiker in ben westlicheren Landern bequemere, ober sonft. wie vortheilhaftere Verfahrensarten in einem und dem andern Sinne in so manchen Fällen glücklich zu Stande bringen und wir hier — die wir doch in modischem Tand so pünktlich Schritt Bu halten suchen felbst mit der Seinestadt! — von benfelben unberührt bleiben und unfere Geschäfte treiben wie in ber Zeit vor Watt, Humboldt, Rumford, Liebig und so manchen Andern, welche das Wissen von der Natur und bessen Anwendung auch im gemeinen Leben so wesentlich gefördert haben.

2. Vom Wafferglas haben wir noch vor Jahren viel gelesen und dasselbe neuerlich wieder mit Nachbruck empfohlen gefunden. Doch will fein Gebrauch, wie es scheint, nicht sonderlich in größere Aufnahme fommen. Und boch ware es fehr wünschenswerth, vorausgesetzt daß bieser — leicht zu habende und gut zu behandelnde — Stoff auch wirklich das ist und leistet als was er zumal vor Jahren — angepriesen wurde. Mögen barum Erfahrene uns fagen, wie bas Wafferglas sich bei ihnen (hier zu Lande) bewährt hat: als Anstrich etwa von Bauholz (bazu in Ställen, Rellern u. f. w.), von Wägen, Fäffern und mancherlei andern Holzgeräthen und zumal auch von Gifen. Hat es in allen biesen Fällen sich erwiesen als bichter, Feuchtigkeit und Lust abhaltender Ueberzug und dadurch Berwesung und Rost wirksam abgehalten und — lang? Hat er etwa öfter erneuert werden müssen? Wie stellten sich die Kosten (auf ein gewisses Flächenmaß und bei etwaigem boppeltem Ueberstreichen)? Wie verhält es sich in dieser Beziehung (wie in anderer) gegen andere oft empfohlene Unftriche von Holz und Gifen ober ift es ben meisten bieser vorzuziehn? Ift es u. a. rathsam, bas Wasserglas anzuwenden um Mauern (im Freien oder auch im Innern der Gebäude) und Holzdächer gegen die Einwirkung von Luft und Baffer zu schützen? Wir bitten um bestimmte — auf Erfahrung und zumal dauernbe gegründete — Beantwortung diefer und mehrerer verwandter Fragen über das Wafferglas und deffen Verwendung.

#### Entwurf von Statuten eines Areuzer-Vereins.

3med bes Bereines.

Zwed bes Vereines ift die Unterstützung hilfsbedürftiger und berfelben würdiger Bereins-Mitglieder nach Zulässigkeit der Mittel des Bereines, mit fleinen und größern Dahrlehen theils gang ohne Zinsen, theils gegen billige Zinsen, und stets gegen vorausbestimmte rathenweise Rückzahlung.

§. 2.

Bilbung bes Bereines.

Der Berein wird gebildet aus gründenden Mitgliedern und wirklichen Mitgliedern.

§. 3.

Gründende Mitglieder sind jene, welche beim Eintritte in den Berein ein für allemal zur Bildung eines Stammbermögens Zwanzig Gulben ö. W. und zur Bestreitung der ersten Auslagen des Bereines fünf Gulden österr. Währung beitragen, und sich verpflichten durch weitere vier Jahre die Beiträge als wirkliche Mitglieder zu entrichten.

Wirkliche Mitglieder sind jene, welche sich mindestens für die Dauer eines Jahres zur Entrichtung eines wöchentlichen Beitrages von fünf Kreuzer öst. W. verpflichten.

§. 4

Jebermann ohne Unterschied des Geschlechtes, und Alters also auch Kinder können Mitglieder dieses Wohlthätigkeits= Bereines sein.

§. 5.

Berwaltung bes Bereines.

Die Verwaltung des Vereines wird besorgt:

. burch bestellte Ginsammler ber Bereinsbeträge.

2. durch Nachbarschafts-Vereins-Rassiere.

3. durch Nachbarschafts-Bereins-Ausschüße.

4. durch den Central-Raffier des Bereines,

5. durch den Central-Ausschuß und

6. burch bie Generalversammlung bes Bereines.

§. 6.

Bur wöchentlichen Einhebung ber Beiträge ber einzelnen Bereinsmittglieber wird für jedes Haus oder für mehrere kleine Häuser ein Bereinsmitglieb als Einsammler bestellt, welcher an jedem Sonntage von den ihm zugewiesenen Bereinsmitgliedern bie wöchentlichen Beiträge einhebt.

8. 7

In jeder Nachbarschaft ber Stadt und Borstädte wird ein Nachbarschafts-Vereins-Kassier zur Uebernahme der durch die einzelnen Einsammler eingehobenen Beiträge und Absuhr derselben an den Central-Kassier bestellt.

Ist der Nachbarschaftsvater Bereinsmitglied und will sich derselbe dieser Mühewaltung unterziehen, so ist derselbe vi officii Nachbarschaftskassier und auch zur Bestellung eines Stellper-

tretere berechtigt.

8.8

In jeder Nachbarschaft wird ein Nachbarschafts-Bereins-Ausschuß bestellt, welcher aus einem Borsteher oder dessen Stellvertreter und 6 bis 12 Ausschußmitglieder der Nachbarschaft besteht.

Aus wie viel Mitgliebern jeber Nachbarschafts-Ausschuß zu bestehen habe, bestimmen für bas erste Mal sämmtliche

Bereins-Mitglieder jeder Nachbarschaft.

Nach Ablauf eines Jahres wird die Generalversammlung bes Bereines feststellen, aus wie viel Mitgliedern jeder Nach-

barschasts-Ausschuß zu bestehen hat.

Borsteher des Nachbarschafts-Ausschuses und bessen Stellvertreter sind stets der ältere und jüngere Nachbarvater, wenn sie Bereinsmitglieder sind und sich dieser Nühewaltung zu

unterziehen bereit find.

Sonst wird iber Vorsteher bes Nachbarschafts-Ausschußes und bessen Stellvertreter, ebenso wie die übrigen Ausschuß-Mitglieder durch die in der betreffenden Nachbarschaft domizilirenden Vereinsmitglieder immer auf die Dauer eines Jahres gewählt.

8. 9

Die Birksamkeit des Nachbarschafts-Ausschußes besteht:

a) in der Bestellung der einzelnen Einsammler von Bereinsbeiträgen in der Nachbarschaft und in deren Ueberwachung;

b) in ber Bestellung bes Nachbarschaftskassiers, wenn ber Ball ber Nothwendigkeit einer solchen Bestellung eintritt:

c) in ber Prüfung und Begutachtung ber Einschreiten ber Nachbarschafts-Bereinsmitglieber um Dahrlehen aus Bereins-Mitteln.

Zur Beschlußfähigkeit bes Nachbarschafts-Ausschußes sind ber Borsitzende und zwei Ausschuß-Mitglieder erforderlich.

§. 10.

Der Centrastassier bes Bereines wird burch ben Central-Ausschuß bes Bereines bestellt. Nach Zuläßigkeit ber Einkünfte bes Bereines aus ben Zinsen gegebener Darleben, und ben Beiträgen der Schuldner zu den Berwaltungs-Auslagen bes Bereines kann demselben auch eine angemessen Remuneration bewilligt werden.

Der Bereinstaffier hat von den Nachbarschaftskassieren jede Woche die eingeflossenen Bereinsbeiträge in Empfang zu nehmen, die bewilligten Darlehen zu erfolgen, und die raten-weisen Darlehens-Rückzahlungen zu übernehmen, mit einem Worte sämmtliche Kassageschäfte des Vereins zu besorgen, und

barüber orbentlich Buch und Rechnung zu führen.

8. 11.

Uebernimmt die Sparkasse die Besorgung der Geschäfte des Centralkassiers so entfällt, in so lange dieselbe hiezu bereit ist, die Nothwendigkeit der Bestellung eines solchen Central-Rassiers.

§. 12.

Der Centralausschuß besteht aus soviel Mitgliebern, als

Nachbarschaften bestehen.

Die Mitglieber bes Centralausschuses werben in jeber Nachbarschaft durch ben Nachbarschafts-Ausschus aus sämmtlichen zur Nachbarschaft gehörigen Bereins-Mitgliebern mit Stimmenmehrheit gewählt.

Die fämmtlichen Central-Ausschuß-Mitglieder wählen einen Borsitzenben und bessen Stellvertreter, aus sämmtlichen Bereins-

Mitgliedern.

§. 13

Der Centralausschuß hat die Geschäftsgebahrung des gunzen Bereines zu überwachen und zu leiten; er bewilligt die den einzelnen Bereins-Mitgliedern zu ertheilenden Bereins-Darlehen und bestimmt die Rückzahlungstermine; er beantragt bei der Generalversammlung des Bereines allenfalls wünschenswerthe oder nothwendige Aenderungen der Bereinsstatuten.

Die Ueberwachung übt er burch Delegirung seiner einzelnen Mitglieder zur Prüfung der Gebahrung der Einsammler, Nachbarsschaftskasser und des Centralkassers; durch Delegirung derselben zur Theilnahme an den Sitzungen der Nachbarschafts-Bereins-

Ausschüffe, jedoch ohne entscheidende Stimme.

Der Centralausschuß faßt seine Beschlüsse in Darlebensbewilligungs-Sachen in Bersammlungen von minbestens vier

Mitgliedern und einem Vorsitzer.

Bu biesem Behuse werden die Mitglieder des Centralaussschuses eine Reihenfolge unter sich feststellen, in welcher dieselben an den regelmäßigen Darlehensbewilligungs-Sitzungen des Bereins theilnehmen.

Ein Antrag auf Statutenanberungen kann nur über einen mit absoluter Stimmenmehrheit des ganzen Centralausschußes gefaßten Beschluß besselben an die Generalversammlung gelangen.

§. 14.

Die Generalversammlung bes Bereines besteht aus sammtlichen Gründern des Bereins, dem Zentralausschuffe und den

Vorstehern sämmtlicher Nachbarschaftsausschüße.

Die Generalbersammlung mählt ben Präsidenten und zwei Bicepräsidenten, bann vier Schriftsührer aus sämmtlichen Mitgliebern des Bereines auf die Dauer von drei Jahren.

§. 15.

Die Generalbersammlung überwacht und prüft bie Gesbahrung und die Wirksamkeit sämmtlicher Bereins-Organe; bes Centralausschußes, ber Nachbarschafts-Ausschüße u. s. w.

30 Bu biefem Behufe mablt bie Generalberfammlung aus fammtlichen Bereins-Mitgliedern ein Revifions-Comite, welches nach Ablauf bes Jahres in bas Gebahren ber Organe bes Bereines Einficht nimmt, bas statutenmäßige Borgeben ber Nachbarschafts-Ausschüße und bes Centralausschußes prüft und über die Resultate ber Generalversammlung einen Bericht und allfällige Anträge erstattet. 411

Der Generalversammlung steht die Verfügung über die Ueberschüsse bes Bereines aus ben Beiträgen ber Schuldner zu den Verwaltungsauslagen des Vereines, und aus den einge-

gangenen Binfen für gemachte Darleben gu.

Der General-Bersammlung steht die Abanderung ber Statuten unter Borbehalt ber Einhohlung der behörblichen Genehmigung zu.

§. 16.

Benn Mangel an Theilnahme ober sonstige unvorhergesehene Umstände bas Einstellen ber Thätigkeit des Bereines nach fich ziehen sollte, so steht der Generalversammlung bas Recht ju, ben öffentlichen Wohlthätigkeitezweck zu bestimmen, welchem bas Vereinsvermögen zufallen soll. Zu einem berlei Beschluße sind drei Viertheil der Stimmen

fammtlicher anwesenben Mitglieber ber General-Berfammlung

erforderlich.

Lotter grain grain 8. 17. 20 Charles Land Gründer bes Bereines konnen fich in ber Beneral-Berfammlung durch ein hiezu bevollmächtigtes Bereins-Mitglied vertreten laffen.

§. 18. Awei Monate nach Ablauf jeden Jahres wird die ordentliche

Beneral-Bersammlung abgehalten.

Außerordentliche Generalversammlungen kann der Präsident bes Bereines einberufen. Ueber Berlangen von einem Biertheile ber Mitglieber ber General-Bersammlung ist er hiezu verpflichtet.

§. 19. Zeit und Ort jeder abzuhaltenden General-Versammlung muß drei Tage vor Rundmachung der Einberufung der kompetenten Behörde angezeigt werden.

**S.** 20.

Die Resultate der Bereinsthätigkeit werden alljährlich veröffentlicht. (Schluß solgt.)

## Liniges zur Commasirungstrage.

(D.) Auf keinem Gebiethe ber menschlichen Thätigkeit in unserm lieben Siebenbürgen ist bas lette Jahrhundert, bas boch namentlich in feiner zweiten Sälfte fo ungahlige Neuerungen ber Menschheit brachte, bis auf ben heutigen Tag so spurlos vorübergegangen, als auf jenem ber Landwirthschaft. Wir feben nämlich bei unfern Landleuten noch fast ausschließlich die= felben Gerathe, diefelbe Eintheilung ber Fluren, die nämliche Bewirthschaftungsweise 2c. wie vor Hundert Jahren. Mit staunenswerther Ausbauer halten fie an bem fest, mas früher allerdings gut, ja vorzüglich war. Doch der unruhige, ewig vorwärts brangende Zeitgeist kennt keine Bietat, läßt keine Salbheit auf die Dauer gelten. Unzählig, find unsere täglichen Bebürsnisse, die alle befriedigt sein wollen; und doch sind grade unsere gegenwärtigen Verhältnisse in Siebenbürgen nicht darnach beschaffen, solches zu ermöglichen; wollte man sich diefen unvermeidlichen Anforderungen der Zeit gar zu widersetzen versuchen fo würde bas vielleicht gerabe jenen Erfolg haben, ben bie Studenten und Handwerksburschen erzielen, wenn fie ihre leeren Mägen ftatt mit etwas Berbaulichem zu regaliren, mit einem Riemen jufammenschnuren und nun ein Mittel gegen den hunger gefunden zu haben glauben, in Wirklichkeit aber nach furzer Zeit nur um eine Täuschung und eine in diesem Falle höchst überflüßige Portion Apettits reicher geworden find. Gegen ben

Strom ber gesteigerten Lebensbedürsuisse ber Neuzeit läßt sich nun einmal nicht mit Erfolg schwimmen.

Darum thue man lieber freudig, was ohnehin bald ge= schehen muß, um unsere materielle Existenz nach allen Richtungen hin zu sichern. Noch haben wir Sachsen viel Grund und Boben in ben Handen. Fleiß und Sparfamkeit liegen felbst unter ben gegenwärtigen ungünstigen Verhältnissen eine gewisse Wohlhabenheit an manchen Orten entstehen und schützten fast überall vor drückender Armuth. Doch nun ist es höchste Zeit, daß mit der Bergangenheit dankend abgeschlossen : und der Blick praktisch und prüfend in die Zukunft gerichtet werde. Erfreulich find in dieser Richtung die gemachten Beobachtungen im Gewerbestande unserer Ration, wo verhältnismäßig zahlreich entstandene Vorschuß- und Sparkaffen bas Berftandniß ber Zeitforberungen bekunden, wenngleich auch ba noch unendlich viel zu wünschen übrig ist. Aufmunternb aber zu Wort und That und zu den schönsten Hoffnungen berechtigend find die Regungen, die auch unter unferm Bauernstande, ber mit praktischem Blick die Nothwendigkeit von Neuerungen einsieht, sich kenntlich machen, wenngleich er nur mit ber ihm eigenen fast mißtrauischen Borsicht dieselben sich zu eigen machen

Es bleibt aber unbegreiflich — um nicht anders zu sagen wie noch immer unsere gelehrtesten und einflußreichsten Patrioten viel lieber einer politischen Frage, die in einem Winkel Usiens auftaucht, oder einer andern von der Wohlfahrt der Brüder nur möglichst ferneliegenden Sache, Zeit und Aufmerksamkeit widmen, als ben materiellen Fragen bes Landes. Nach dieser etwas langen Einleitung, die ich jedoch hauptsächlich jenem Theile ber Bevölkerung, von ber ber Bauer am liebsten fich Raths erholt, zur Prufung und Berücksichtigung empfehle, wende ich mich zum eigentlichen Gegenstande dieser Zeilen und mit ihm zum befreundeten, strebsamen fächsischen Bauernstande.

Unter dem Worte "Commassirung" versteht man im Allge= meinen "bie mit ftrengfter Unparteilichkeit vorgenommene Bufammenlegung und neue Auftheilung fämmtlicher außerhalb bes Orteriedes gelegener Grundparzellen auf dem Weichbild (Hattert) einer Gemeinde, wobei darauf gesehen wird, daß die Eigenthümer ihren früheren Besitz in nur wenigen; womöglich in den verschies benen Rieben gelegenen, neuen Parzellen erhalten follen. Diefe Commassation muffen sich nun alle im Dorfe gefallen laffen, wenn der Grundbefit berjenigen Eigenthümer, melde biefelbe verlangen zwei Dritttheile bes gesammten Hatterts beträgt."

In dieser furzen Erklärung des Begriffes Commassirung stellt fich auf den ersten Blick der unendliche Bortheil derfelben, welcher Gegenstand einer nächsten Abhandlung sein foll, bar, in ihr, und insbesondere in der Schlußbestimmung liegt aber auch bas bisherige Schicksal berselben, die Nichtanwendung. So groß und überwiegend nähmlich die Bortheile für den Grundbefitzer auch sein mogen, wenn er seinen gesammten, bisher in oft fehr vielen, auf dem ganzen Hattert verstreut umherliegenden Parzellen bestehenden Grundbesitz nach durchgesührter Commassation in einigen wenigen; großen einer rationellen Bewirthschaftung zugänglichen Parthien hat, so einleuchtend, wiederhole ich, diese und mit der Commassation im Gefolge befindliche noch zahls reiche anderweitige Vortheile bem Landmanne sich barstellen laffen mögen, so herricht bekannterweise bei bemfelben gegenwärtig noch eine solche Schen verbunden mit Argwohn gegen die ganze Commassirung, daß in der That noch keine sächsische Gemeinde ben Anfang darin gemacht hat und daß überhaupt eine Commassa= tion gegenwärtig nur von oben herab, im Verwaltungswege, turzum zwangsweise burchführbar erscheint. Vor diesem Gedanken weiß ich aber, schaudert ber kluge Bauer. Leidet er doch noch fort und fort an ben irrigen ämtlichen Bermeffungen und Aufnahmen seiner Grundstücke! Würde ihm doch die häufig falsche Rlaffifizirung seines Grund und Bobens oft genug ein Lächeln bes Mitleides über bie Herren, die die Erbe sogar noch kosteten und schließlich boch so irrig taxirten, entlockt haben, wenn die Sache nicht ben Gelbbeutel betroffen hatte und baber außer allem Spaß gewesen ware! Und auf solche Erfahrungen hin

Carriot.

L'Stand or

well.

wird ber Bauer sein Eigenthum, seinen Grund und Boben, an bem er mit rühmenswerther Anhänglichkeit festhält, nie freiwillig und auch gezwungen nur schwer hergeben, um benselben zusammenzulegen und durch eine, wenn auch ben früheren Berhältnissen, sowohl was Ausbehnung, als auch was Güte und Augänglichkeit ber Grundstücke anbelangt möglichst vollkommen Rechnung tragende neue Auftheilung entschädigt zu werden. Und boch — bas fühlt ein Jeder — find wir von der Zeit nicht mehr entfernt, wo auch biefes geschehen muß. Ueberhaupt gleicht biefer Zuftand gang jenem eines Patienten, ber ein Uebel hat, bas im Anfange burch kleine und leichte Operationen hatte behoben werben können, das aber, weil der Kranke stets gezögert hat, zu einem gefährlichen Schaben angewachsen ift, zu deffen Behebung nunmehr ber Leibende, will er am Leben bleiben eine um vieles schmerzhaftere Operation sich gefallen laffen muß. Auf unfern Fall angewendet, lehrt dieß Beispiel, daß es keinesfalls gerathen ware die Commassationsfrage, resp. den Beginn von Commassirungen stets als etwas Unbequemes in den Hintergrund zu schieben, daß es vielmehr. noth= wendig ift, berselben in die Augen zu sehen und an beren Durchführung zu arbeiten. Hiezu sind nun vor Allem die Grundbesitzer in ben Städten, Märkten und wohlhabendern Bemeinden berufen.

Bekanntlich ift unfer Hattert gewöhnlich in 3 Felber und mehrere Riebe eingetheilt. Fast jeber Grundbesitzer hat in einem und bemselben Riede mehrere Parzellen, viele haben beren fogar zahlreiche. Da ist es nun angezeigt, das Jeder darnach trachte im freundlichen Wege bes Uebereinkommens, bes Tausches, seine zerstreuten Parzellen zusammenzulegen und seinen Besitz zu arrondiren, abzurunden. Ein einziger Strebfamer in einer Gemeinde der mit Ausbauer an seiner eigenen Arrondirung arbeitet, wird, wenn es ihm gelungen ift auf bem natürlichsten Wege auch mehrere, bei biefem Beschäfte in Berührung gefommene Nachbarn an den verschiedenen Stellen bes Hatterts commaffirt haben. Gegenseitiges Vertrauen ift überhaupt die wesentlichfte Bebingung babei, bas andere findet fich bei gutem Willen und etwas Praxis Alles von felbst. Und find erst einzelne Bersuche hie und da gelungen, so folgen bald mehrere nach. Der gute Erfolg macht felbit jene Sorte bereitwilliger, die fonft jede Zumuthung eines Fortschrittes mit nach ihrer Unsicht "gar triftigen Gründen" zuruchweisen, und das einmal erweckte Intresse für diese, im Vortheile eines Jeben gelegene Sache läßt dieselbe bald ben vollständigen Sieg bavontragen. Außerbem genießen die grundbücherlichen Umschreibungen von solchen Tauschgeschäften, wo blos Grund gegen Grund und nur um zu fommaffiren, nicht aber um Scheingeschäfte zu bemanteln, hintangegeben wird, die Wohlthat der Befreiung von der unmittelbaren Uebertragungs-Gebühr.

Die Durchsührung ber Kommassation und die mit ihr verbundene Beränderung der ganzen bäuerlichen Wirthschaft ist allerdings ein großes Stück Arbeit; allein ungeachtet, daß von einem Streiche keine Eiche fällt, mußten vennoch der ausdauernden Arbeit deutscher Ansiedler in Amerika ganze Urwaldungen von Riesenbäumen weichen.

Darum ihr Lanbleute erkennet ben Zeitgeist und traget seinen Forberungen Nechnung; vor allem aber seid klug und nehmet diese Sache, die euch allein angeht, von der Euer Hab und Gut, Euere Zukunft abhängt selbst in die Hand und regelt dieselbe mit Verständniß und praktischem Sinn zu Eurem Besten.

Des Rathes und der Unterstützung in so löblichem Beginnen könnt Ihr von jeder Seite sicher sein, und was das geschriebene Wort, jener treueste Freund jeden Fortschrittes zu leisten vermag, wird in den Spalten dieses Blattes geboten werden, zu dessen Hauptaufgaben es eben gehört jeden hierlands anwendbaren Fortschritt fördern zu helsen und für dessen Träger die Verwirklichung solcher Ideen die schönste Genugthung wäre.

#### to the description of a final contract of the contract of the

der Situng des . landw. Bezirks-Vereins in Hermannstadt vom 7. Februar 1866.

Borsitzender: Herr Samuel Schuster, Magistraterath. Anwesende Ausschüfmitglieder die Herren: Peter Josef Frank, Carl Schobesberger, Lucas Gross, Johann Schropp, Friedrich Frohnmeyer. (Julius Schuster, Schriftsührer.)

1. Schriftsührer berichtet, daß die vermöge Beschlußes vom 6. September 1865 bestellten 9 Exemplare, die Gemeinde-Baumschule, von Eduard Lucas, Verlag in Stuttgart 1861, nunmehr eingelangt seien und zur Verfügung gestellt würden.
Es wird ein Exemplar für den Bezirksverein

Es wird ein Exemplar für den Bezirksverein behalten und die übrigen an die Preschterien von Hammersdorf, Großscheuern, Stolzenburg, Heltau, Michelsberg, Schellenberg, Nependorf und Kleinsscheuren mit dem Ersuchen übermittelt, dieselben an die Volksschullehrer mit der Aufforderung zu übergeben, durch entsprechende Besehrung der Baumpflanzer und der Jugend, die gegebenen Anleitungen zur ersprießlichen Autganwendung zu bringen.

Bom Erfolge wolle bis Ende dieses Jahres hieher die gefällige Mittheilung gemacht werden. 2. Ausschuß-Mitglied J. Peter Frank meldet, daß nur

2. Ausschuß-Mitglied J. Peter Frank melbet, daß nur wenige Anmelbungen für die Landwirthschaftliche Ausstellung in Wien, die noch eingelangt seien.

Derfelbe wird ersucht die Anmeldungen nach Wien zu befördern, und es wurde darauf hingebeutet, daß die zur Ausstellung bestimmten Gegenstände an diesen Berein eingesendet werden möchten, welcher das Weitere veranlassen werde.

3. Kassier Carl Schobesberger legt die Rechnung über die Gebahrung des Bezirksvereines die Ende Dezember 1865 vor.

Wird sammt Beilagen ben Ausschußmitgliebern Herrn Mathias Hubuer und Lucas Groß zur Prüfung und Berichterstattung übergeben.

4. Borsitzender eröffnet: der Herr Pfarrer von Michelsberg und einige dasige Insassen hätten die Absicht den Hopfenbau zu betreiben, und um Bermittlung zur Erlangung von entsprechenden Hopfensechsern gebeten.

Dem Bunsche wurde willsahrend entsprochen und der Schriftsührer beauftragt, auf Rosten des Bereines bei Herrn Johann Scheffl in Saat starke Hopfensechser, rothen und grünen, frühen und späten, jede Sorte abgesondert, im Ganzen 1000 Stück, zu bestellen.

Hermannstadt, am 7. Februar 1866.

Die Verwaltung des landw. Bezirksvereins.

### Wildfand in Böhmen und Siebenburgen.

(xx.) Mit Erstaunen vernimmt man aus der Zeitung für Wettrennen, daß der Jagdertrag in Böhmen von 1864—1865 bestanden hat in 1542 Rothwisdpret, 1845 Dammwildpret, 587 wilden Schweinen, 9764 Rehen, 488,824 Hasen, 62,147 Fasanen, 586,695 Rebhühnern und einer sehr großen Anzahl andern Gestügels. Der Bruttoertrag wird auf mehr als 1 Mission angeschlagen.

Wie sieht es bagegen mit bem Wilbstand bei uns in

Siebenbürgen aus.

Unser Jagbschutz steht fast äqual Rull. Vor lauter Jagdsfreiheit, ja vielmehr Zügellosigkeit werden wir es noch dahin bringen, daß unsere Kinder die Hasen in Menagerien kennen lernen, oder sowie jetzt die Fasanen aus dem Auslande sich kommen lassen mussen.

Weit entfernt einem zu ausgedehnten Wilbstand bas Wort zu reben, weil berfelbe bie Forst= und Landwirthschaft laut vielfach conftatirten Erfahrungen, fehr nachtheilig ist, so burfte sich boch auf Grund ziemlicher Befanntschaft mit ber Befatung von Wilb in Forstreviren von fast 200,000 Jochen, und Mittheilungen aus andern Gegenben bes Landes die Behauptung aufftellen laffen, baß Siebenburgen bei einem größeren Flacheninhalte als Böhmen, in seinen 3,568.000 3och Waldungen in Summa wenig mehr ober taum soviel Wild besitzt, als in Bohmen in einem Jahre avgeschoffen werben konnte. Was in ber That viel zu wenig ist.

Biel zu frei hauset ber Birt mit seinen Bunben noch bei uns im Wald zum Berberbniß bes Balb- und Wildstandes.

Wenn boch wenigftens bis auf Beiteres allenthalben im Lande, die verbotene Jagdzeit (Hegezeit) eingehalten würde, so könnte es in einigen Jahren schon, bei ber raschen Bermehrung bes Wilbes, mit ber Zierbe unserer Balber und Felber, einem entsprechenden Wildstande, beffer aussehen. Als Staats. profurator für bas vielfach und unbarmherzig verfolgte Wild, glaube ich in feinem Interesse, welches mit bem unfrigen bei genauer Rechnung gar nicht collibirt zu handeln, wenn ich auf Grund verschiedener auch hierlands bestehender Jagovorschriften, und analog ben Jagogefeten anberer Länder und zunächst bes uns eben vorliegenden constitutionellen Ungarländer XXIV. Gesetz-Artikel vom Jahre 1802 mit Rücksicht auf die Berschiebenheit bes Wilbes in Erinnerung bringe, bas, was jeber achte Jägersmann ohnehin schon weiß und auch befolgt und jeder Waldeigenthümer, sei er Privater ober Corporation, wenn nur ernfter Wille vorhanden, auf feinem Teritorium leicht einführen kann, nämlich die Einhaltung ber nothwendigen Hegezeit des Haarund Federwildes.

Es ist nämlich.

A. Das vierfüßige (Saar) Wild zu jagen verboten und zwar.

Biriche vom 1. October bis 1. Juni. — Thiere (Birichkühe) vom 1. Februar bis 1. November. — Rehböcke vom 1. Februar bis 1. Juni. — Rehgaise von 1. Januar bis 1. November. — Gemsen vom 1. November bis 1. August. — Hafen vom 1. Februar bis 1 September.

B. Federwild.

Auer-, Birt- und Haselhühner vom 1. März bis 1. October. — Rebhühner vom 1. Februar bis 1. August. -

Wilbenten vom 1. April bis 1. Juli. — Schnepfen vom 1. Mai bis 1. August. — Wachteln und Wildtauben vom 1. April bis 1. August. — .

Außerbem follte es aus Rücksicht ihrer außerorbentlichen Mütlichkeit als Raupen und Insectenvertilger zu jeder Zeit verboten fein, die Wiefen, Aecker und Waldvögel zu sangen ober zu schießen, beren Eier auszunehmen und ihre Mester zu zerstören.

Baren, Wölfe; Füchse und Wilbschweine, nur die sind anstandslos jederzeit zu erlegen erlaubt — die nimmt kein Jagdgefet in Schutz, und für die gilt feine Begezeit.

Ein vollständiges Jagdgesetz thut uns wirklich Noth, jedoch tann man sich auch bis bahin, mit bem was wir bieffällig bis jett besitzen, schon gut aushelfen.

#### : Allerlei für Werkstatt, Feld und Hans.

Mittel frühe Pflanzen zu ziehen. Ein recht zwedmäßiges Berfahren, frühe Pflanzen im Zimmer zu ziehen, ist folgendes: Man läßt sich kleine Töpfchen ohne Boden machen, die aber unten etwas weiter sind als oben. Diese füllt man mit Erde, gibt jedem ein kleines Brettchen, Schieferoder Ziegelstäd als Unterlage und legt den Samen in dieselben. Beim Berfehen ins freie Land darf man nur die Unterlage wegziehen und die Pflanzen mit dem Rollen in die proker bereitete Ernbe leifen. mit dem Ballen in die vorher bereitete Grube gleiten laffen. Benn man gewöhnlichen Blumentopfen den Boden ausschlägt und die weite (obcre) Seite nach unten tehrt, fo entsprechen fie ihrem Bwede volltommen. Es eignet fich diese Methode besonders zur Anzucht von Gurken, Me-

Ionen, Bohnen u. f. w.

Sogenanntes Waschpapier, das mit dem Schwamme gewaschen werden kann, ohne zu leiden daher bei Ausnehmen im Freien und ähnlichen Arbeiten großen Vortheil und Bequemlichteit gewährt, liefern (nach der "Beitschr. des österr. Ingen. Brns.", 1865, S. 270) Fischer & Binder in Heltau in Siebenbürgen (Riederlage in Wien bei Anton Oszvald Elisabethstr. Nr. 10). Zu diesem Papier gehört eine von derselben Firma fabricirte Tusche, welche am Papier unlöstlich gemacht werden kann, wenn man die trokten gewordenen Tuschlinien mit Allohol überstreicht.

Mittel gegen Rornwürmer. Bur Vertreibung des Rornwurms tommt jest ein einfaches Mittel in Aufnahme. Ginige Wermuthsweige, in ben Getreidehaufen gestedt, follen den Speicher völlig rein halten. Erfahren wird man bald, ob dieses Mittel auch praftisch ift, darum möchten auch gahlreiche Bersuche darüber angestellt merden.

Meinigung des Talges in kleinen Seifenstedereien. Der Talg wird beim Schmelzen mit 5—6% Aeplauge verset, wodurch eine theil-weise Verseifung vor sich geht. Das obenstehende Fett wird abgeschöpft und ist volltommen rein, weiß und hart, weil es kein freies Own mehr enthält. Der Reft wird bei ber Darftellung von Seifen mit verwendet.

## erate.

Vieh - Verlicherungs - Bank in Wien.

#### Die Bank versichert:

Rindvieh, Pferde, Maulthiere und Efel

a) burch Seuchen aller Art,

b) burch einzelne (fporabische) Krankheiten,

c) burch plögliche Unglücksfälle entfteben.

Ausfünfte werben von mir und ben 'Agentschaften unentgeltlich und bereitwilligft ertheilt.

Hermannstadt, 1866.

L. G. Schmidt, Baupt-Reprafentant für Siebenburgen.

Affekuranz:Bureau: 🐬 Fleischergasse Mr. 12.

#### Allatbiztositó - bank Bécsben.

#### A bank biztosit:

szarvasmarhát, lovakat, öszvéreket és szamarakat minden vészteségek ellen, melyek

a) barminemü dögvész,

b) cgyes (sporadische) nyavalyák,c) rögtöni balesetek által támadnak.

Utasitások én általam és az ügynökségeink által a legnagyobb készséggel és ingyen adatnak.

N.-Szeben, 1866.

#### Schmidt L. G.

erdélyországi főképviselő.

Biztositási iroda: Mészáros-utcza 12. szám.

#### Banca assiguratória de vite in Viena.

#### Banca assigureadia:

Vite cornute, cai, muli si magari periiti prin

a) ori cé feliu de boala.

b) prin boale singuratice (sporadice).

c) prin templari nenorocoase momentane.

Deslusiri se voru da de mine si de agentie nostre cu tota voia fora vreo pretensiune.

Sibiiu, 1866.

#### L. G. Schmidt.

representantu generaliu pentru Transilvania.

Cancelaria de assigurantia in strada macelariloru Nr. 12.